

搜狐新闻

エイズ同性間感染 3 割 広西雲南の発症率全国最高

搜狐新闻 news.sohu.com 2017-12-01 16:53

1981 年、エイズ患者第一号がアメリカで見つかったが、その後、エイズは、特に中低所得国家において

公衆衛生領域での重大なチャレンジの一つとなった。2017 年 12 月 1 日は、第 30 回『正解エイズデー』だが、中国の 10 余年来のデータから、エイズに対する『硝煙の立たない戦争』に打ち勝つためにはエイズの感染経路を理解することが大変重要なものとなることを見つかった。

エイズの男性患者は 8 割近く 広西・雲南の発症率が最高

2016 年末までで、全世界で 3,670 万名、中国では 66 万余名のエイズ患者が報告されている。

中国疾病预防控制中心 (以下 CDC) エイズセンターのデータによると、2016 年に中国で新たに発見が報告された HIV 感染者とエイズ患者の数は 12 万名あまりとなっている。

地理的には、広西のエイズ発症率が最高となっており、2015 年には 10 万人あたり 13.25 人が新発のエイズ患者となっており、次いで雲南省、四川省、重慶市、新疆ウイグル自治区となり、山東省の発症率(0.62 人)が最低だった。

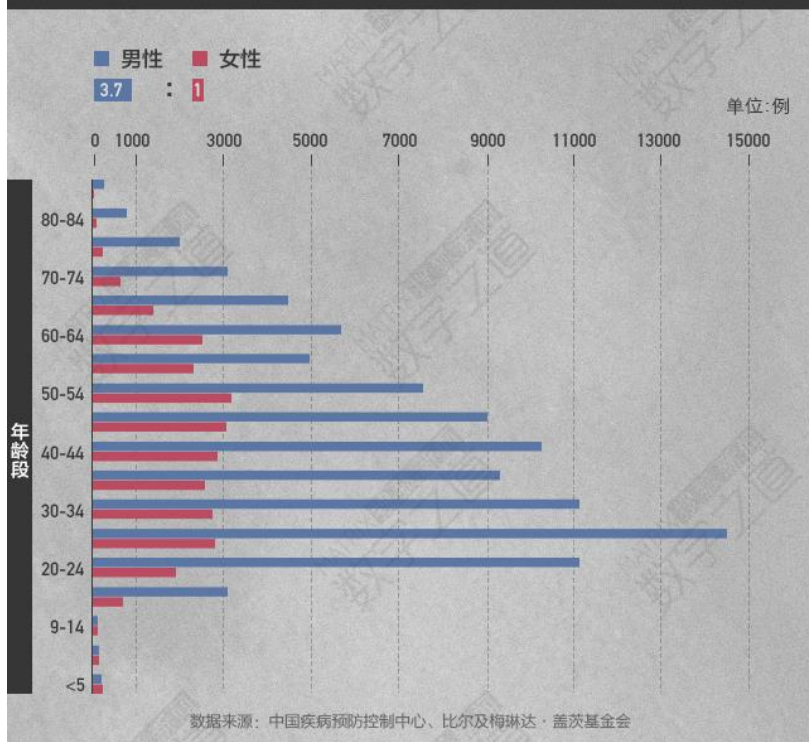
2016 年末時点で、中国では全人口中に占めるエイズウイルス感染率は約 0.05%だが、雲南省や広西、新疆、四川、重慶等 5 つの地区の感染率は 0.1%を超えている。うち、四川省にある 4 県では感染率が 1%を超えていた。

(感染率は、エイズウイルス携帯者が総人口に占める割合を指す)

性別で見ると、エイズ患者中



－ 2016年新发现HIV感染者性別年齢分布 －



男性が総数の**78.7%**を占め、女性の**3.7倍**となっている。**25～29**歳の男性感染者が最も多くなっているが、**60**歳以上の老人の発症状況を無視すべきではない。

男性患者は女性患者より明らかに多いが、これはエイズの感染経路と密接な関係を示している。

同性間感染：MSM（男同士の同性愛者）行為が新発患者の3割

エイズは血液感染や性感染、母子感染を通じて広がる。性感染が、エイズ感染の主要ルートとなっているが、異性間の感染と同性間の感染に分けると圧倒的に男性同士の感染が多数を占めているといえる。

エイズウィルスの同性間伝播率はこの**10**年、非常な増加傾向を示しており、その原因の一部には、社会観念の変化があり、他方には検査範囲の拡大に

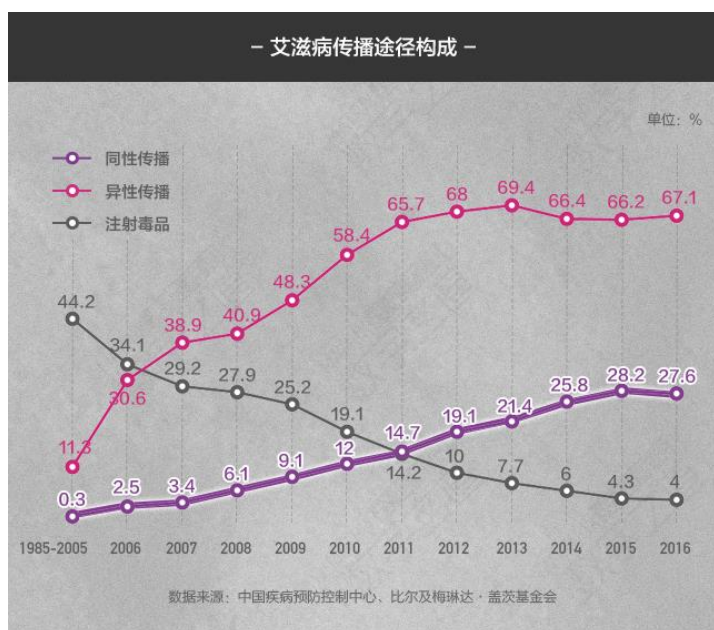
よってこれまで発見・報告されていなかった同性間感染者が徐々に見つかっていることがあるといえる。

2006年に発見されたHIV感染者とエイズ新発患者の中で、同性間の感染は僅か**2.5%**しかなかったが、**2016**年における同性間性行為による感染者は**3割**に迫っている。

若年男性グループの中では、同性間感染がエイズの主要感染ルート。**2016**年の新発患者中、**15～24**歳男性間では同性間感染の割合は**69.2%**となっており、異性間感染より**41.6%**も高くなっていた。**2002**年から**2015**年の間、広東省における学生の累計エイズ患者は**630**名だったが、うち、男性間感染は**70%**を占めていた。

男性同士の性交渉による感染以外に、商業的性行為が作り出す異性間感染も軽んじてはならないものだ。

異性間感染：『商業的性行為』は男性にエイズウィルスを感染させる主因



エイズセンターのデータによると、『商業的性行為』が異性との性行為によりエイズに感染する主因となっている。**2016**年の新発患者中、男性が、『商業的性行為』を通じてエイズウィルスに感染するというのは異性間伝播の**53%**を占めており、且つ、年齢が上がるにつれてこの比率が増加している。**65**歳以上の男性が商業的性行為を通じて感染するというのは**6割**以上になっており、これから読み取れるのは、高齢者の生理健康同様に注意が必要となるということだ。

中国では、商業的性行為が合法的な地位にはないので、性産業従事者は定期健診などの医療サービスを受けられないことからエイズの伝播が助長されている。

HIV 感染 カギは積極的治療

HIV感染者がエイズ患者に発展する時間には大きな個体差がある。もし、適切な治療がなされなければ、多くのHIV感染者はその感染後**5～10**年以内にエイズウィルスに関連した症状が出てくるが中にはもっと時間がかかってから症状が出る場合があ

る。

もしエイズウィルスの繁殖をストップできれば、人体の免疫細胞の寿命は延び、人体への感染から保護できるようになる。抗 HIV 製剤を有効に使うことで HIV 感染者と患者体内のウィルス数は下降し、大幅にパートナーへの感染リスクを減少させることができる。病気を隠して医者を避けるといったことをせず、速やかにエイズウィルスの検査を受けることが重要となり、感染後の積極的な治療が大きなカギとなる。

WHO のデータによると、2017 年年央時点で、2,090 万人が抗 HIV 製剤治療を受けているが、これは、感染者総数の 57%となっている。母子感染の予防においては、2016 年に HIV 感染者の母 10 人あたり 8 名 (110 万名) が抗 HIV 製剤治療を受けているということだ。

2016 年 2 月 29 日までに、中国では累計 48.2 万人の青年エイズ患者と HIV 感染者が抗 HIV 製剤による治療を受けており、累計 6,135 人の小児エイズ患者と HIV 感染者が抗 HIV 薬による治療を受けているが、これは、2008 年の治療者数の 10 倍となっている。

この抗エイズ戦争においては、大規模な検査や、正確な登録、患者への速やかな救助は、政府と社会に責任があるが、他方で、個人の努力もまた必要となる。エイズの感染経路の理解、可能な限りの感染リスク回避、早期発見、積極的な受診、これらが最も直接的に自らを守る方法となる。

参考資料：中国疾病予防管理センター、ビル&メリンダ・ゲイツ財団、WHO、『中国衛生計画生育統計年鑑 2016』、『中国エイズ全国流行状況の分析』

http://www.sohu.com/a/207823084_157078

AIDS transmission through homosexual contact accounted for 30% Guangxi and Yunnan have highest incidence in China

Sohu news news.sohu.com 2017-12-01 16:53

The first AIDS case in 1981 was found in the United States, and since then, AIDS has been one of the major challenges in public health, especially in low- and middle-income countries. December 30, 2017 is the 30th World AIDS Day. Combined with more than 10 years of data in China, it can be found that it is very important to understand the route of AIDS transmission in order to win this "no-smoking war" against AIDS.

AIDS' male patients account for nearly 80%: Guangxi, Yunnan, the highest incidence

AIDS is a very serious case of malignant disease caused by the AIDS virus (HIV) or "human immunodeficiency virus." HIV invades the human body and can damage the body's immune system, so that people living with HIV can gradually lose their capability to resist various diseases and eventually die.

As of the end of 2016, there were about 36.7 million people in the world more than 660,000 patients were reported in China. According to the CDC's AIDS Center data, in 2016 China newly discovered and reported more than 120,000 AIDS patients and HIV-infected persons.

In terms of geographical area, Guangxi has the highest incidence of AIDS, with 13.25 out of every 100,000 people newly emerging as AIDS patients in 2015, followed by Yunnan, Sichuan, Chongqing and Xinjiang, and the lowest was Shandong Province.

<<MAP>>

As of the end of 2016, China has reported an HIV transmission rate was about 0.05% among the general population, however, the infection rates in five regions including Yunnan, Guangxi, Xinjiang, Sichuan and Chongqing exceeded 0.1%. Among them, four counties in Sichuan Province have an transmission rate of more than 1%.

(Note: The Transmission rate is the proportion of people carrying HIV in the province's total population)

In terms of gender, male patient constitutes nearly 78.7% of all AIDS cases, 3.7 times more than female. Although the number of male infected patients at 25-29 years old is the highest, the incidence of the elderly over the age of 60 cannot be ignored.

<< Histogram >>

Male patients are significantly more than female patients which is closely related to the transmission of AIDS.

Transmission through homosexual contact: MSM Men who had sex with men account for nearly 30% of new cases

AIDS can spread through blood, sexual intercourse and mother to child. Sexual transmission, as the main channel of AIDS transmission, can be divided into heterosexual transmission and same-sex transmission. In most cases, same-sex transmission occurs between male and male.

The same-sex transmission rate of HIV has shown a clear upward trend in the last 10 years, partly because of changes in conventional wisdom and partly because of the expansion of testing so that previously unreported cases of same-sex transmission are gradually being discovered. Of the newly-infected AIDS patients and HIV-infected patients in 2006, homosexual transmission was only 2.5%, but by 2016, same-sex transmission has become nearly 30%.

Among young male groups, same-sex transmission is the most important route of AIDS transmission. Among new cases in 2016, the proportion of same-sex transmission among men aged 15-24 was as high as 69.2%, which is 41.6% higher than that of heterosexual transmission. Between 2002 and 2015, a total of 630 AIDS cases were reported in Guangdong Province, of which male homosexuality occupied 70%.

In addition to homosexuality, heterosexual transmission caused by commercial sex cannot be ignored.

Heterosexual transmission: "Commercial sex" is the main cause of HIV infection to Men

AIDS Center's data shows that "commercial sex" is the main cause of men infected with AIDS through heterosexual transmission. Among the new cases in 2016, 53% of men was heterosexually infected with HIV through "commercial sex" and this proportion increases with age, more than 60 percent of men, over the age of 65, are infected through commercial sexual activities, we can see that the physiological health of the elderly is also required to be watched carefully.

Because commercial sex has no legal status in China, sex workers often cannot get medical benefits such as regular physical exams, which might be aggravating the spread of AIDS to some extent.

HIV infection : Active treatment is the key

There are large differences in the timing of the development of HIV-infected people and AIDS patients. Without appropriate treatment, most HIV-infected people will have signs of HIV-related disease 5 to 10 years or longer years after they have been infected with HIV.

If HIV stops its breeding, it can extend the life of human immune cells and protect the human body from infection. Effective treatment of antiretroviral drugs can reduce the number of viruses infected with patients and greatly reduce the risk of transmitting the virus to sexual partners. It is therefore important that HIV testing be conducted in a timely manner and that active treatment after infection is crucial.

According to World Health Organization (WHO) data, as of mid-2017, about 20.9 million people received HIV antiretroviral treatment, which is about 57% of the total number of infected people. In preventing mother-to-child transmission, nearly 8 women out of 10 pregnant women (1.1 million) infected with HIV received antiretroviral drugs in 2016.

As of February 29, 2016, in China, a total of 482,000 adult AIDS patients and HIV-infected people were treated with antiviral drugs, and a total of 6135 AIDS children and HIV-infected children have received antiviral treatment, this is 10 times the number of people treated in 2008.

In this against AIDS war, Large-scale testing, accurate registration, timely treatment, is the government and society cannot shirk it responsibility, but individual efforts are also essential. To understand AIDS transmission routes, to avoid the risk of possible infection, timely detection, active treatment, is the most direct protection of their own.

Reference: Chinese Center for Disease Control and Prevention, Bill & Melinda Gates Foundation, WHO, "China Health and Family Planning Statistical Yearbook 2016", "China's national AIDS epidemic data analysis".

<http://news.sohu.com/20130521/n376565388.shtml>

..... 以下是中国語原文

艾滋病同性传播占3成 广西云南发病率全国最高

搜狐新闻 news.sohu.com 2017-12-01 16:53

1981年第一例艾滋病患者在美国被发现，自此之后艾滋病一直是公共卫生领域重大挑战之一，尤其是在中低收入国家。2017年12月1日是第30个“世界艾滋病日”，结合中国10余年来的数据可以发现，要想打赢对抗艾滋病的这场“没有硝烟的战争”，了解艾滋病的传播途径非常重要。

艾滋病男性患者占近8成 广西云南发病率最高

艾滋病（AIDS）是由艾滋病病毒（HIV）即“人类免疫缺陷病毒”引起的一种病死率非常高的恶性传染病。艾滋

病病毒（HIV）侵入人体，能破坏人体的免疫系统，令感染者逐渐丧失对各种疾病的抵抗能力，最后导致死亡。

截至 2016 年底，全球范围内约有 3670 万名艾滋病毒感染者，中国现有已报告的患者 66 万余名。中国疾控中心艾防中心数据显示，2016 年中国新发现和报告的艾滋病患者和病毒感染者 12 万余例。

就地域而言，广西艾滋病发病率最高，2015 年每 10 万人中有 13.25 人为新发艾滋病患者，其后依次为云南、四川、重庆和新疆，山东省发病率最低。

(地图)

截至 2016 年底，中国已报告的全人群艾滋病毒感染率约为 0.05%，但云南、广西、新疆、四川、重庆等 5 个地区的感染率均超过了 0.1%，其中，四川省有 4 个县感染率超过 1%。（注：感染率为艾滋病毒携带者占该省总人口的比例）

就性别而言，艾滋病患者中男性约占病例总数的 78.7%，是女性的 3.7 倍。虽然 25-29 岁的男性感染者最多，但 60 岁以上老年人的发病情况不容忽视。

(柱状图)

男性患者明显多于女性，这与艾滋病的传播途径密切相关。

同性传播：男男性行为在新发病例中占近 3 成

艾滋病可以通过血液传播、性传播和母婴传播。性传播作为艾滋病传染的主要渠道，又可分为异性传播和同性传播，同性传播绝大多数情况下发生在男性之间。

艾滋病毒的同性传播率在近 10 年的增长趋势明显，部分原因是社会观念的变化，还有一部分原因是检测范围的扩大，使得此前未报告的同性传播病例正在逐步被发现。2006 年新发艾滋病患者和病毒感染者中，同性传播只占 2.5%，但到了 2016 年同性传播就已占到近 3 成。

(折线图表)

年轻男性群体中，同性传播是艾滋病的最主要传播途径。2016 年新发病例中，15-24 岁的男性间，同性传播的比例高达 69.2%，比异性传播高出 41.6 个百分点。2002 年至 2015 年间，广东省累计学生艾滋病病例为 630 例，其中男男同性传播占比 70%。

除了男男同性传播之外，商业性行为造成的异性传播也不容忽视。

异性传播：“商业性行为”成男性感染艾滋病毒的主因

艾防中心数据显示，“商业性行为”是男性通过异性传播感染艾滋病毒的主因。2016 年新发病例中，男性通过“商业性行为”感染艾滋病毒的情况占异性传播的 53%，并且随着年龄的增加，这一比重还在不断加大，65 岁以上的男性通过商业性行为染病的情况占 6 成以上，由此可见，老年人的生理健康同样需要受到关注。

由于商业性行为在中国没有合法地位，性工作者通常不能享受定期体检等医疗福利，一定程度上加重了艾滋病的传播。

(感染路径)

感染艾滋病毒 积极治疗是关键

在艾滋病毒感染者发展为艾滋病患者的时间上，存在很大的个体差异。如果没有获得相应的治疗，大部分艾滋病毒感染者在感染后 5-10 年内出现艾滋病毒相关疾病的体征，甚至更长。

如果艾滋病毒停止繁殖，就能够延长人体免疫细胞的生命，并保护人体不受到感染。抗逆转录病毒药物的有效治疗可使感染者和患者体内病毒数量出现下降，大大降低将病毒传染给性伴侣的危险。因而不能讳疾忌医，及时进行艾滋病毒的检测很重要，感染之后的积极治疗非常关键。

世界卫生组织数据显示，截至 2017 年年中，约有 2090 万人获得了艾滋病毒抗逆转录病毒治疗，约占感染总人数的 57%。在预防母婴传播方面，2016 年每 10 名携带艾滋病毒的孕妇中就有近 8 名妇女（110 万名）获得了抗逆转录病毒药物。

截至 2016 年 2 月 29 日，中国累计 48.2 万例成年艾滋病患者和病毒感染者接受了抗病毒治疗，累计 6135 例儿童艾滋病患者和病毒感染者接受了抗病毒治疗，是 2008 年接受治疗人数的 10 倍。

在对抗艾滋病的这场战争中，大规模的检测、准确登记、对病患及时的救助，是政府和社会不可推卸的责任，但个体的努力也是必不可少的，了解艾滋病的传播途径、规避可能感染的风险、及时检测、积极治疗，是对自己最直接的保护。

参考资料: 中国疾病预防控制中心、比尔及梅琳达·基金会、世界卫生组织、《中国卫生和计划生育统计年鉴 2016》、《中国艾滋病全国疫情数据分析》

20171201A エイズ同性間感染 3 割 広西雲南の発症率全国最高(搜狐)